

**ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА
на цільнозварні алюмінієві човни FINVAL™ 2023.**

**MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY
for FINVAL™ 2023 All-Welded Aluminium Boats**

**1. ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЙНИХ
ПОЛОЖЕНЬ**

1. WARRANTY PROVISIONS APPLICATION

1.1. Товариство з обмеженою відповідальністю «БОАТЛАБ», яке надалі також іменується - «Виробник», надає цю Обмежену гарантію (надалі за текстом іменовану - «Гарантія») на Товар/Продукцію: - човен торгової марки «FINVAL™», надалі іменовану – «човен Finval».

1.1. **Limited Liability Company "BOATLAB"**, hereinafter also referred to as the "Manufacturer", hereby grants this Limited Warranty (hereinafter referred to as the "Warranty") for the following Goods/Products: FINVAL™ boat, hereinafter referred to as the "Finval boat".

1.2. Ця Гарантія є добровільною гарантією Виробника.

1.2. This Warranty shall be deemed voluntary Manufacturer's warranty.

1.3. Відповідно до положень цієї гарантії, Виробник вважається надавачем Гарантії і відповідає за те, щоб Товар був придатний до експлуатації відповідно до умов, зазначених у Посібнику користувача човна Finval, протягом періоду дії гарантії.

1.3. Pursuant to the provisions of this warranty, the Manufacturer shall be deemed the grantor of the warranty and guarantees that the Goods are suitable for the use pursuant to the terms, envisaged in the Finval Boat User's Manual during the warranty period.

1.4. Гарантійний термін означає термін, протягом якого Виробник бере на себе зобов'язання щодо здійснення безкоштовного ремонту або заміни відповідної продукції і який обчислюється з моменту передачі Виробником або Дилером Товару першому кінцевому споживачеві, а якщо Товар потребує спеціальної установки (підключення) або збирання - з дня їх здійснення.

1.4. The warranty period shall mean the period during which the Manufacturer undertakes to carry out free repair or replacement of the relevant products and which shall be calculated from the moment of handover of the Product by the Manufacturer or Dealer to the first end user, and if the Product requires special installation (connection) or assembly – from the day of its implementation.

1.5. Під кінцевим споживачем (Власником) мається на увазі особа, яка набуває Товару для особистих потреб або комерційного використання, і надалі володіє ним на праві власності відповідно до вимог чинного законодавства.

1.5. The end consumer (Owner) shall mean a person who acquires the Product for personal needs or commercial use, and subsequently owns it on the right of ownership in accordance with the requirements of the current legislation.

1.6. Даною гарантією Виробник підтверджує, що протягом усього гарантійного терміну використання човна Finval не виникнуть дефекти його компонентів та якості виготовлення за умови експлуатації човна відповідно до умов, зазначених у Посібнику користувача човна Finval.

1.6. The Manufacturer hereby confirms that during the entire warranty period of the use of the Finval boat, there will be no defects in its components and manufacturing quality, provided that the boat is operated in accordance with the terms specified in the Finval Boat User's Manual.

1.7. Ця Гарантія на човни Finval надається за умови, що човен куплений у офіційного дилера Finval або Виробника. Перелік офіційних дилерів Finval розміщено на офіційному сайті Виробника: www.finvalboats.com.

1.7. This Finval Boat Warranty shall be granted, provided that the boat is purchased from an authorized Finval dealer or the Manufacturer. The list of official Finval dealers is posted on the Manufacturer's official website: www.finvalboats.com.

1.8. Ця Гарантія Виробника поширюється виключно на нові човни Finval, що випускаються серійно, з реєстраційними номерами корпусу, з 1 січня 2022 року.

1.8. This Manufacturer's Warranty shall apply exclusively to new Finval boats with hull registration numbers dated from 1 January 2022.

1.9. Гарантія поширюється також на обладнання та пристрої, встановлені Виробником та/або офіційним Дилером, які є невід'ємною частиною конструкції човна Finval – крім обладнання та пристроїв з власною гарантією (гарантія безпосереднього виробника), та не

1.9. The warranty shall also apply to the equipment and devices installed by the Manufacturer and/or official Dealer, being an integral part of the construction of the Finval boat – except for the equipment and devices with its own warranty (direct Manufacturer's warranty), and

поширюється на обладнання та пристрої, які придбані та встановлені кінцевим покупцем самостійно.

shall not apply to the equipment and devices, purchased and installed by the final buyer himself/herself.

1.10. Виробник бере на себе відповідальність здійснити на свій розсуд: ремонт або провести заміну (далі також називається – гарантійне обслуговування) будь-якого елемента човна Finval, за умови, що його власник заявить про проблему протягом гарантійного терміну і що цей випадок не підпадає під жоден з винятків, передбачених цією Гарантією, і визнаний Виробником виробничим дефектом, що підпадає під цю Гарантію.

1.10. The Manufacturer undertakes to carry out, at its discretion, the repair or replacement (hereinafter also referred to as the "warranty servicing") of any part of the Finval boat, provided that its owner reports the problem within the warranty period and that this case does not fall under any of the exceptions to this Warranty and is recognized by the Manufacturer as a manufacturing defect covered by this Warranty.

1.11. Умови цієї Гарантії можуть змінюватись в залежності від особливостей законодавства у країнах продажу човнів Finval.

1.11. The terms of this Warranty may vary depending on the specificity of the legislation in the countries where Finval boats are being sold.

Група. Найменування елемента/вузла/агрегата/ Group. Name of the element/node/aggregate	
Група 1/Group 1	Гарантійний строк/Warranty period
1.1 Корпус човна: цілісність обшивки, внутрішніх та зовнішніх зварних швів, внутрішніх елементів конструкції корпусу. 10 років / Boat hull: integrity of boat's finish, internal and external welds, internal structural elements of the hull. 10 years	10 років/10 years
1.2 Алюмінієві палуби та кришки скринь (за винятком фурнітури та матеріалів обробки)/ Aluminium decks and chest covers (excluding fittings and finishing materials).	
Група 2/ Group 2	
2.1 Аератори та водопровід. 5 років / Aerators and water supply. 5 years	5 років/5 years
2.2 Паливна система / Fuel system	
2.3 Консолі водія та пасажирів/ Driver and passenger consoles	
2.4 Палуби та кришки скринь, виготовлені з вологостійкої фанери/ Decks and chest covers made of moisture-resistant plywood.	
Група 3/ Group 3	
3.1 Оригінальне заводське лакофарбове покриття, за умови експлуатації виключно у прісній воді. 3 роки/ Original factory paintwork, subject to operation exclusively in fresh water. 3 years	3 роки/3 years
3.2 Оригінальна декоративно-захисна плівка на бортах човна, за умови експлуатації лише у прісній воді/ Original decorative and protective film on the sides of the boat, subject to the use only in fresh water.	
3.3 Привальний брус та привальний шнур/ Boat fender and fender holder	
3.4 Оригінальний транспортувальний тент за винятком елементів кріплення до корпусу човна (див. пункт 4.3)/ Original transport awning with the exception of the elements of attachment to the boat hull (see clause 4.3).	
3.5 Оригінальний ходовий тент, за винятком елементів кріплення до корпусу човна (див. пункт 4.3)/ Original running awning, with the exception of the elements of attachment to the boat hull (see clause 4.3).	
3.6 Килимове покриття та вініл/ Carpet and vinyl covering	
3.7 Адгезія килимового та вінілового покриття до кришок скриньок /Adhesion of carpet and vinyl covering to chest covers.	
Група 4/Group 4	
4.1 Оригінальне електрообладнання, яке входить до базової комплектації човна: кнопки, тумблери, вимикач маси, реле, трюмні помпи, помпи аератора, електронні блоки управління, електричні проводи, ходові та топові вогні, електричні розетки. 2 роки / Original electrical equipment included in the basic equipment of the boat: buttons, toggle switches, mass switch, relays, bilge pumps, aerator pumps, electronic control units, electrical wires, running and top lights, electrical sockets. 2 years	2 роки/2 years
4.2 Компоненти вітрозахисного скла: рамка, кватирка та хвіртка, скло. Крім фурнітури (див. пункт 4.2) / Windshield components: frame, frame and gate, glass. In addition to accessories (see clause 4.2).	
4.3 Механічна система кермового управління / Mechanical steering system	
4.4 Гідравлічна система кермового управління, встановлена Виробником / Hydraulic steering system installed by the Manufacturer.	

4.5 Фурнітура скриньок: ручки, замки, клямки, обмежувачі кришок скриньок, петлі скриньок / Accessories for boxes: handles, locks, latches, limiters for box lids, box hinges	
4.6 Фурнітура кватирки вітрозакисного скла та хвіртки між консолями / Fittings of the cabin of the windshield and gate between the consoles.	
4.7 Елементи кріплення до корпусу човна транспортувального та ходового тентів (кнопки тенту) / Fastening elements of the transport and running awnings to the hull of the boat (awning buttons)	

2. ВИЗНАЧЕННЯ ВИРОБНИЧИХ ДЕФЕКТІВ

2.1. Виробничими дефектами вважаються недоліки виготовлення чи конструкційні недоліки, що впливають на нормальну експлуатацію чи якість Товару, та які виявлені протягом гарантійного періоду.

2.2. Недоліки або дефекти в цих деталях або компонентах, які, відповідно до Посібника користувача Finval, потребують технічного обслуговування або регулювання після доставки, не вважаються дефектами, крім випадку, коли ці недоліки або дефекти повторюються після регулювання або такого технічного обслуговування.

2.3. Незначні поверхневі дефекти, які не впливають на конструкційну цілісність чи придатність Товару, а також незначні порушення лакофарбового покриття та декоративно-захисної плівки, якості обробки вологостійкої фанери або якість хромування, а також поверхневі дефекти, що відбуваються через зміни погоди, не вважаються дефектами, на які поширюється гарантія.

3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА

3.1. Відповідно до положень цієї гарантії, Виробник вважається особою, яка надає Покупцеві Гарантію, та відповідальною за те, щоб Товар був придатний до експлуатації, функціонував у допустимих нормах протягом періоду дії гарантії.

3.2. Виробник залишає за собою виняткове право змінювати чи покращувати конструкцію, чи технологію виробництва човнів Finval.

3.3. Виробник відповідає лише за ті дефекти, які виникли внаслідок виробничих прорахунків Виробника за умови належного використання Товару.

3.4. Відповідальність виробника завжди обмежується покупною ціною човна Finval та його комплектуючих, якщо інше не передбачено застосовними та обов'язковими положеннями законодавства країни Покупця.

3.5. На аксесуари, обладнання та/або пристрої, придбані Покупцем не у виробника або офіційних дилерів Finval, ця Гарантія не поширюється. Якщо оригінальний аксесуар встановлений третьою стороною, ця третя сторона несе відповідальність за якість встановлення та гарантію на роботу. Дефекти Товару, спричинені настановними роботами, виконаними третьою стороною всупереч інструкціям та практиці Виробника, або іншим чином неправильно установкою, не покриваються цією

2. MANUFACTURING DEFECTS DETERMINATION

2.1. Manufacturing defects shall be deemed the defects of manufacturing process or structural defects that affect the normal operation or quality of the Product, and which are discovered during the warranty period.

2.2. Deficiencies or defects in these parts or components which, according to the Finval User's Manual, require maintenance or adjustment after delivery shall not be considered defects, unless such deficiencies or defects recur after adjustment or such maintenance.

2.3. Minor surface defects that do not affect the structural integrity or suitability of the Product, as well as minor defects of the paint coating and decorative protective film, the quality of moisture-resistant plywood or the quality of chrome plating, as well as surface defects that occur due to changes in weather shall not be considered as defects, covered by the warranty.

3. MANUFACTURER'S LIABILITY

3.1. In accordance with the provisions of this warranty, the Manufacturer shall be deemed the person who grants the Warranty to the Buyer and is liable for ensuring that the Product is suitable for the use and had been operating within acceptable standards during the warranty period.

3.2. The Manufacturer reserves the exclusive right to change or improve the design or manufacturing technology of the Finval boats.

3.3. The Manufacturer shall be liable only for those defects that arose as a result of the Manufacturer's manufacturing miscalculations, subject to proper use of the Product.

3.4. The Manufacturer's liability shall always be limited to the purchase price of the Finval boat and its components, unless otherwise provided for by the applicable and mandatory provisions of the laws of the Buyer's country.

3.5. This Warranty shall not apply to accessories, equipment and/or devices purchased by the Buyer other than from the Manufacturer or official Finval dealers. If the original accessory is installed by a third party, that such a third party shall be liable for the quality of installation and performance warranty. Defects in the Product caused by installation work performed by a third party contrary to the Manufacturer's instructions and practices, or otherwise improper installation, shall not be covered by this Warranty.

Гарантією.

3.6. Виробник не несе відповідальності за дефект:

3.6.1. який стався через неналежне технічне обслуговування або неправильний монтаж, виконаний третьою стороною (не Виробником або авторизованим сервісним центром) на замовлення Покупця;

3.6.2. через модифікації, внесені без письмового підтвердження Виробника;

3.6.3. через ремонтні роботи, виконані неналежним чином третьою стороною (не Виробником або авторизованим сервісним центром) або самостійно Покупцем;

3.6.4. що виник у результаті нормального (нормативного) зносу човна Finval, зокрема і використання відповідно до Посібника користувача човна Finval.

4. УМОВИ ДІЇ ГАРАНТІЇ ПРИ КОМЕРЦІЙНОМУ ВИКОРИСТАННІ ТОВАРУ

4.1. Для цілей цієї Гарантії під комерційним використанням човна Finval мається на увазі його використання:

4.1.1. суб'єктами господарювання у своїй господарській діяльності, у тому числі, але не виключно – надання човна в оренду/прокат, надання послуг гіда або інших послуг, пов'язаних із використанням човна Finval, транспортування співробітників/персоналу/клієнтів;

4.1.2. у спортивних заходах;

4.1.3. правоохоронними органами, органами державної влади та місцевого самоврядування для реалізації своїх повноважень;

4.1.4. в будь-яких інших цілях, крім особистого користування фізичною особою.

4.2. У разі комерційного використання човен Finval повинен проходити обов'язкове щорічне технічне обслуговування на території виробника або на авторизованому ним технічному сервісі офіційного дилера.

5. ДІЯ УМОВ ГАРАНТІЇ ПРИ ЗМІНІ ВЛАСНИКА ТОВАРУ

5.1. При зміні власника (власника), який придбав човен Finval у Виробника або в офіційного дилера, ця Гарантія продовжує дію лише за умови законності (державної реєстрації) такої зміни власника.

5.2. У разі зміни власника (власника) човна Finval ця Гарантія підлягає перереєстрації з початкового власника на нового. Для цього новому власнику необхідно звернутися до будь-якого офіційного дилера Finval або до Виробника.

5.3. Документами, на підставі яких офіційний дилер Finval або Виробник здійснює перереєстрацію цієї Гарантії на нового власника човна, є:

5.3.1. документ, що засвідчує особу нового власника;

5.3.2. договір купівлі-продажу;

3.6. The Manufacturer shall not be liable for the defect:

3.6.1. which occurred due to improper maintenance or incorrect installation performed by a third party (not the Manufacturer or an authorized service centre) at the order of the Buyer;

3.6.2. due to modifications made without the written confirmation of the Manufacturer;

3.6.3. due to repair work performed improperly by a third party (not the Manufacturer or an authorized service centre) or by the Buyer itself;

3.6.4. resulting from normal (regulatory) wear and tear of the Finval boat, including the use in accordance with the Finval Boat User's Manual.

4. WARRANTY TERMS FOR COMMERCIAL USE OF GOODS

4.1. For the purposes of this Warranty, the commercial use of the Finval boat shall mean its use:

4.1.1. by business entities in their business activity, including, but not limited to, providing a boat for rent/hire, providing guide services or other services related to the use of the Finval boat, transportation of employees/staff/clients;

4.1.2. in sports events;

4.1.3. by law enforcement agencies, public and local self-government bodies for the execution of their powers;

4.1.4. for any other purposes, except for personal use by an individual.

4.2. In case of commercial use, the Finval boat must undergo mandatory annual maintenance at the Manufacturer's territory or at technical servicing points of an official dealer authorized by the Manufacturer.

5. APPLICATION OF WARRANTY TERMS IN CASE OF CHANGE OF PRODUCT OWNER

5.1. In the event of a change of an owner, who purchased the Finval boat from the Manufacturer or from an official dealer, this Warranty shall be deemed valid only subject to legality (state registration) of such a change of the owner.

5.2. In the event of a change of owner(s) of the Finval boat, this Warranty shall be subject to re-registration from the original owner to the new owner. For this purpose, the new owner must contact any official Finval dealer or the Manufacturer.

5.3. The documents on the basis of which the official Finval dealer or the Manufacturer carries out the re-registration of this Warranty for the new owner of the boat shall be as follows:

5.3.1. a document certifying the identity of the new owner;

5.3.2. sale and purchase agreement;

5.3.3. судновий квиток (або інший документ, що підтверджує державну реєстрацію та/або постанову на державний облік);

5.3.4. Сервісну книжку.

5.4. Новий власник зобов'язаний повідомити офіційного дилера Finval або Виробника про набуття права власності на Продукт, з наданням підтверджуючих документів, описаних вище, протягом 15 календарних днів з моменту укладення договору купівлі-продажу або іншої угоди, якою було оформлено перехід права власності на Товар.

5.5. Перелік документів для переоформлення Гарантії може змінюватись залежно від особливостей законодавства країни, в якій здійснено продаж човна Finval.

5.6. У разі зміни власника човна Finval ця Гарантія надається за залишковим принципом, тобто діє протягом гарантійного терміну з дня продажу човна Finval його кінцевому користувачеві.

6. ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДЕФЕКТ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

6.1. У разі, якщо протягом гарантійного терміну в човні виявляється дефект, Покупець насамперед повинен зв'язатися з Продавцем човна (Виробником або офіційним Дилером), щоб уточнити умови визначення та фіксації такого дефекту (фото, відео фіксація).

6.2. Вид, розмір (обсяг), характер пошкоджень та інші деталі зазначеного дефекту фіксуються за такого звернення Покупця за станом дату звернення.

6.3. Для того, щоб мати право посилатися на цю Гарантію, Покупець повинен подати документи про придбання човна Finval та сервісну книжку, в яких зазначено найменування та адресу продавця, дату та місце покупки, а також модель та серійний ідентифікаційний номер човна (CIN-код).

6.4. При виявленні дефекту, до моменту доставки човна Finval до сервісного центру Виробника або офіційного Дилера, Покупець зобов'язаний вжити розумних заходів, рекомендованих Виробником або офіційним Дилером, щодо недопущення збільшення цього дефекту.

6.5. Збільшення розміру (обсягу) дефекту після звернення Покупця до Продавця, пов'язані з діями Покупця, не покриваються умовами цієї гарантії.

7. ВИКОНАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (РЕМОНТУ)

7.1. У разі отримання офіційним Дилером Finval або Виробником інформації від кінцевого споживача Товару про дефект при експлуатації, який може підпадати під дію цієї Гарантії, власник, офіційний дилер Finval або Виробник здійснює доставку човна Finval до місця, зазначеного в сервісній книжці або до місця, погодженого з офіційним Дилером /

5.3.3. ship's ticket (or other document confirming the state registration and/or state registration);

5.3.4. Service Book.

5.4. The new owner undertakes to notify the official Finval dealer or the Manufacturer of acquisition of ownership over the Product, with provision of the supporting documents described above, within 15 calendar days from the moment of concluding the sale and purchase agreement or other agreement, formalized the transfer of ownership over the Product.

5.5. The list of the documents required for the reissue of the Warranty may change depending on the specificity of the legislation of the country in which the Finval boat was sold.

5.6. If the owner of the Finval boat changes, this Warranty shall be granted on a residual basis, i.e. it shall be valid for the warranty period starting from the date of sale of the Finval boat to its end user.

6. NOTIFICATION OF A DEFECT DURING OPERATION

6.1. If a defect is detected in the boat during the warranty period, the Buyer must first contact the Seller of the boat (Manufacturer or official Dealer) to clarify the terms for identifying and fixing such a defect (photo, video recording).

6.2. The type, size (extent), nature of damage and other details of the specified defect shall be fixed in case of such a request from the Buyer according as at the date of the request.

6.3. In order to be entitled to invoke this Warranty, the Buyer must submit the Finval boat purchase documents and Service Book showing the seller's name and address, date and place of purchase, and the boat's model and serial identification number (CIN).

6.4. If a defect is detected, before delivering the Finval boat to the service centre of the Manufacturer or official Dealer, the Buyer undertakes to take reasonable measures recommended by the Manufacturer or official Dealer to prevent aggravation of this defect.

6.5. Increases in the size (volume) of the defect after the Buyer's appeal to the Seller, due to the Buyer's actions, shall not be covered by the terms of this warranty.

7. WARRANTY SERVICING (REPAIR)

7.1. In the event that the authorized Finval dealer or Manufacturer receives information from the end user of the Product about a defect during operation that may be covered by this Warranty, the owner, authorized Finval dealer or Manufacturer shall deliver the Finval boat to the location specified in the Service Book or to the location agreed upon with the official Dealer/Manufacturer

Виробником щодо огляду з метою встановлення наявності гарантійного випадку.

7.2. У випадку, якщо на дефект Товару не поширюється дія Гарантії, офіційний дилер Finval або Виробник має право вимагати від кінцевого споживача компенсації витрат на транспортування Товару до місця, зазначеного в сервісній книжці або до місця, погодженого з офіційним дилером / Виробником для огляду та повернення Товару Кінцевому споживачеві, а Кінцевий споживач зобов'язаний у разі компенсувати такі витрати.

7.4. Усі роботи з гарантійного обслуговування та/або ремонту виконуються лише офіційним дилером Finval, Виробником або на сертифікованому ремонтному об'єкті, схваленому (авторизованому) Виробником. Інформація про офіційних дилерів, Виробника та сертифікованих ремонтних об'єктів, схвалених (авторизованих) Виробником, розміщується на офіційному сайті виробника: www.finvalboats.com.

7.5. Претензії щодо проведеного гарантійного обслуговування та/або ремонту приймаються офіційним дилером Finval або Виробником протягом 15 (п'ятнадцяти) днів з моменту повернення човна його власнику.

7.6. У разі, якщо власник човна Finval у зазначений термін не заявить про будь-які претензії щодо якості проведеного гарантійного обслуговування та/або ремонту, вважається, що таке обслуговування було проведено належним чином.

7.7. Після закінчення гарантійного терміну будь-які претензії/вимоги власника човна Finval щодо проведення гарантійного обслуговування та/або ремонту не приймаються.

7.8. Загальний термін гарантійних зобов'язань Виробника або офіційного Дилера після гарантійного ремонту не збільшується.

7.9. За виконання гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування продукції ремонті. Вказаний час обчислюється з дня, коли кінцевий споживач звернувся з вимогою усунення недоліків.

8. ВІДМОВА ВІД ГАРАНТІЙНИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ

8.1. Виробник не несе відповідальності та не надає гарантії:

8.1.1. На дефекти, спричинені неправильною експлуатацією човна, тобто з порушенням умов експлуатації, передбачених Посібником користувача та/або правилами судноплавства;

8.1.2. На потертість або інші сліди механічної дії на лакофарбове покриття та/або декоративно-захисну плівку;

8.1.3. на пошкодження та неполадки, спричинені вандалізмом або іншими неправомірними діями третіх осіб (крадіжка, часткова або повна руйнація);

regarding the inspection for the purpose of establishing a warranty case.

7.2. In the event that the defect of the Product is not covered by the Warranty, the official Finval dealer or the Manufacturer has the right to demand from the end user compensation for the costs of transporting the Product to the place specified in the Service Book or to the place agreed upon with the official Dealer/Manufacturer for inspection and return of the Product to the end user, and the end user undertakes to compensate such costs in such a case.

7.4. All warranty servicing and/or repair works shall be performed only by an authorized Finval dealer, the Manufacturer or at a certified repair facility approved (authorized) by the Manufacturer. Information about official dealers, the Manufacturer and certified repair facilities approved (authorized) by the Manufacturer may be found on the Manufacturer's official website: www.finvalboats.com.

7.5. The claims with regard to the performed warranty servicing and/or repair works shall be accepted by the official Finval dealer or the Manufacturer within 15 (fifteen) days from the moment the boat is returned to its owner.

7.6. If the owner of the Finval boat files no claims with regard to the quality of the warranty servicing and/or repair works within the specified period, it shall be considered that such servicing was duly performed.

7.7. Upon expiry of the warranty period, any claims/requirements of the Finval boat owner with regard to warranty servicing and/or repair works shall not be accepted.

7.8. The general term of the Manufacturer's or official Dealer's warranty obligations shall not increase after warranty repair.

7.9. In case of warranty repair, the warranty period shall be extended by the time the Products are under repair. The specified time shall be calculated starting from the day when the end user requested defects elimination.

8. DISCLAIMER OF WARRANTIES

8.1. The Manufacturer shall not bear any responsibility and does not provide a warranty:

8.1.1. For the defects caused by improper operation of the boat, i.e. in violation of the operating conditions provided for in the User's Manual and/or shipping rules;

8.1.2. For wear or other traces of mechanical action on the paint coating and/or decorative protective film;

8.1.3. for damages and malfunctions caused by vandalism or other illegal actions of third parties (theft, partial or total destruction);

- 8.1.4. на пошкодження від зіткнень, у тому числі - у вигляді вм'ятин, подряпин від піску та каміння; на ушкодження від стихійного лиха, включаючи, але не обмежуючись, такими як: град, блискавка, буря чи інші стихійні явища;
- 8.1.5. на пошкодження човна внаслідок неправильного керування або швартування;
- 8.1.6. на пошкодження, спричинені аваріями;
- 8.1.7. При недотриманні рекомендацій Виробника щодо використання та догляду за човном;
- 8.1.8. За наявності пошкоджень, що виникли внаслідок неправильного налаштування причепа, яке здійснено самостійно та/або не у офіційного дилера Finval, неправильного положення двигуна під час швартування, буксирування або перевезення човна на причепі;
- 8.1.9. На корозію чи пошкодження, спричинені потраплянням на поверхню човна шкідливих речовин, що містять: необроблений пропілен, мідь, ртуть, миш'як або свинець; а також на ушкодження прямого контакту алюмінієвого корпусу з металами, такими як сталь, латунь, бронза або мідь, встановленими не виробником;
- 8.1.10. на пошкодження, спричинені дорожньою сіллю, пташиним послідом, гризунами;
- 8.1.11. У разі появи плісняви на матеріалах обробки та обшивки, якщо її поява викликана неналежною вентиляцією човна, включаючи скрині, полиці та ніші, бардачки, верхні кормової та носової платформ, трюмний простір;
- 8.1.12. На неоригінальні компоненти човна та запасні частини, або будь-яке інше обладнання, яке має індивідуальні гарантії від власних виробників, включаючи: двигун та його компоненти, електричні мотори, лебідки, гребні гвинти, човнові причепа, холодильники, обігрівачі, ехолоти та навігаційне обладнання, аудіосистеми та акумуляторні батареї;
- 8.1.13. На дефекти обладнання, яке було встановлено власником самостійно, та/або у сервісі, не авторизованому Виробником;
- 8.1.14. на будь-які несправності або пошкодження, спричинені змінами заводських елементів та конструкцій човна;
- 8.1.15. на будь-які зміни в човні, зроблені власником човна самостійно;
- 8.1.16. на усунення несправності або дефекту, що виник у результаті попереднього ремонту, виробленого не у виробника або офіційного дилера Finval і не погодженого з продавцем (дилером або виробником);
- 8.1.17. на ушкодження, спричинені потраплянням дощової води через ходовий або транспортувальний тент;
- 8.1.18. У випадку, якщо човен був відкликаний Виробником з будь-якої з причин, які не передбачені умовами та не вказані в цій гарантії.
- 8.1.19. У разі наявності збитків, завданих внаслідок порушення правил судноводіння, рекомендацій щодо швидкості, перевищення максимальної потужності двигуна, зазначеної на інформаційній табличці виробника, а також порушення експлуатаційних характеристик або правил поведіння з паливом;
- 8.1.4. for damage from collisions, including in the form of dents, scratches from sand and stones; for damage from a natural disaster, including, but not limited to, such as: hail, lightning, storm or other natural phenomena;
- 8.1.5. for damage to the boat due to improper steering or mooring;
- 8.1.6. for damages caused by accidents
- 8.1.7. in case of failure to comply with the Manufacturer's recommendations with regard to the use and care of the boat;
- 8.1.8. in the presence of damage caused by improper adjustment of the trailer carried out on its own and/or not by an authorized Finval dealer; improper position of the engine during mooring, towing or transporting the boat on a trailer;
- 8.1.9. for corrosion or damage caused by exposure to the surface of the boat of harmful substances containing: untreated propylene, copper, mercury, arsenic or lead; as well as damage caused by direct contact of the aluminium hull with metals such as steel, brass, bronze or copper installed by a non-manufacturer;
- 8.1.10. for damage caused by road salt, bird droppings, rodents;
- 8.1.11. in the event of appearance of mold on the finishing and plating materials, if it is caused by improper ventilation of the boat, including chests, shelves and niches, glove boxes, surfaces of aft and bow platforms, hold space;
- 8.1.12. for non-genuine boat components and spare parts, or any other equipment covered by separate warranties from its own manufacturers, including: engine and its components, electric motors, winches, propellers, boat trailers, refrigerators, heaters, echo sounders and navigation equipment, audio systems and batteries;
- 8.1.13. for equipment defects that were installed by the owner itself and/or in a servicing facility not authorized by the Manufacturer;
- 8.1.14. for any malfunctions or damage caused by changes to the factory elements and structures of the boat;
- 8.1.15. for any changes in the boat made by the owner of the boat independently;
- 8.1.16. for elimination of a malfunction or defect that occurred as a result of a previous repair made not by the manufacturer or an official Finval dealer and not agreed with the seller (dealer or manufacturer);
- 8.1.17. for damage caused by ingress of rainwater through the running or transport awning;
- 8.1.18. in the event that the boat has been recalled by the Manufacturer for any of the reasons not covered by the terms and conditions of this warranty.
- 8.1.19. in the event of damage caused due to violation of navigation rules, speed recommendations, exceeding the maximum engine power specified on the manufacturer's information plate, as well as violation of operating characteristics or fuel handling rules;

8.2. Гарантія не поширюється на нормальне зношування, викликане умовами, що не залежать від виробника.

8.3. Гарантія не поширюється на рідини, фільтри, лампочки, запобіжники та вогнегасники.

8.4. Виробник не несе відповідальності за витрати внаслідок простою, за збитки (у тому числі у вигляді втраченої вигоди), за збитки у вигляді зниження ступеня довіри до компанії, за втрату можливості експлуатації будь-якого супутнього обладнання або його пошкодження, а також за будь-які непрямі, випадкові, специфічні або подальші збитки внаслідок того, що човен Finval виявиться дефектним, або не відповідає технічним умовам.

9. ВІДНОСИНИ МІЖ ГАРАНТІЙНИМИ УМОВАМИ І ОБОВ'ЯЗКОВИМИ ПОЛОЖЕННЯМИ

9.1. Ця Гарантія, що надається Виробником, не обмежує право Покупця посилаючись на законодавство про захист прав споживачів, відповідальність за якість продукції або інше обов'язкове законодавство, що регулює питання захисту прав споживачів у рідній країні Покупця.

8.2. The warranty shall not cover normal wear and tear caused by the conditions beyond the control of the Manufacturer.

8.3. Fluids, filters, light bulbs, fuses and fire extinguishers shall not be covered by the warranty.

8.4. The Manufacturer shall not be bear the costs incurred due to downtime, damages (including in the form of lost profit), damages in the form of a decrease in the degree of trust in the company, due to the loss of ability to operate any accompanying equipment or its damage, as well as any indirect, incidental, special or consequential damages, caused as a result of the Finval boat being defective or not meeting the specifications.

9. INTERRELATION OF WARRANTY CONDITIONS AND MANDATORY PROVISIONS

9.1. This Warranty granted by the Manufacturer shall not limit the right of the Buyer to refer to the legislation on protection of consumer rights, liability for product quality or other mandatory legislation regulating protection of consumer rights in the Buyer's home country.